



- L'aiguille se brisera.
- Tu les recouras avec
une grosse aiguille !
- Je me piquerai le doigt.
- Tu mettras un dé !
- Le dé se percera.
- Tu ne sais que refuser !
Je vois que tu n'es pas ma
fille ! finit par dire la
mère.
- Attends ! Je vais aller
chercher de l'eau. Je suis
ta fille.



- Tiens-toi aux buissons !
- Je ne pourrai pas me
tenir. Les buissons se
casseront.
- Tiens-toi à un buisson
solide !
- Je m'écorcherai les
mains.
- Mets des mouflés ! dit la
mère.
Les mouflés se
déchireront.
- Tu les recouras avec
une aiguille !

Les petits oiseaux

Les **tchouktches** vivent dans
l'extrême-est de la Russie.

Ceux qui vivent sur les rives de
l'océan Arctique et de la mer de
Béring sont des chasseurs,
principalement de mammifères
marins et pêcheurs.

D'autres vivent en nomades dans
la toundra avec leurs troupeaux de
rennes.

Пчик'эт

**RECUEIL DE CONTES PAR
TYN'ETEGYN
Leningrad 1940**

Traduction : Charles Weinstein

www.valcanigou.net



Cyril

Conte Tchouktche n° 16

Un petit oiseau dit à sa
fille :

- Va chercher de l'eau !
- Mais je pourrais tomber
dans la rivière, dit la fille.

